



DEPARTAMENTO DE PRODUCCION VEGETAL
DEPARTAMENTO DE PRODUCCION ANIMAL

CONVENIO CATIE / ROCAP

1984

PROYECTO SISTEMAS DE PRODUCCION PARA PEQUEÑAS FINCAS

INFORME TRIMESTRAL

1º de diciembre de 1984 al 31 de marzo 1985

CONTENIDO

	Página
INTRODUCCION	1
PRODUCCION ANIMAL Y SISTEMAS MIXTOS	3
PRODUCCION ANIMAL Y ESPECIES MENORES	16
VALIDACION/TRANSFERENCIA	28

Proyecto "Sistemas de Producción para Fincas Pequeñas"

CONVENIO CATIE/ROCAP

Proyecto AID Nº 596-0083

INFORME TRIMESTRAL

1º de diciembre de 1984 - 31 de marzo de 1985

De acuerdo con el convenio, el Proyecto Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas deberá finalizar el 30 de junio de 1985. Por tal razón el presente informe comprende un período de cuatro meses (diciembre de 1984 a marzo 1985), para que de esta forma el último informe trimestral coincida con la fecha de finalización del Proyecto.

Durante el período que termina, las actividades de campo en Sistemas de Producción Animal concluyeron en todos los países. Únicamente se continuará con trabajos de campo en Sistemas Mixtos en El Salvador, Honduras y Guatemala, pero esta actividad no se extenderá más allá del mes de abril.

El mayor énfasis del trabajo se ha dado en dos sentidos: iniciar la preparación de documentos finales y la preparación de los análisis de resultados en el computador, labores que se encuentran bastante avanzadas, pero que la premura del tiempo obligará a redoblar esfuerzos para cumplir con los objetivos.

Este trabajo se ha recargado en la Sede en vista de que durante el trimestre se desvincularon dos técnicos: Ing. Enrique La Hoz, residente de Producción Animal, para quien no había presupuesto para el año 1985 y el Ing. Carlos Calvo, Residente de Sistemas Mixtos en Costa Rica, quien partió para Francia becado por ese Gobierno. El trabajo que ambos técnicos debían desarrollar debió recargarse al personal de apoyo de la Sede.

La información de gastos del Proyecto durante el período es imposible presentarla de manera oficial debido a que la administración del Centro se encuentra retrasada, incluso en el cierre del presupuesto de 1984.

A continuación se presenta por países los resúmenes de actividades realizadas en el período indicado.

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Sistemas Mixtos
 NUMERO DEL PROYECTO: AID No 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: Sede, CATIE y Unidad Animales Menores
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar información para el diseño de sistemas alternativos de producción con animales menores, particularmente cerdos y cabras

COMPONENTE 1. INVESTIGACION

- A. Objetivo a cumplir: Generar una alternativa de producción de cerdos y cabras.
- B. Progreso acumulado del objetivo: La actividad de campo para la investigación en componentes fue finalizada.
- C. Progreso de las actividades: Durante el trimestre algunos experimentos que estaban en progreso han sido traspasados a otro proyecto del DRN.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Traspasar experimento en marcha a proyecto Erythrina del DRN	80%	Ninguno	-	Entregar datos acumulados.
B. Análisis de información de experimentos terminados	100	-	-	Redactar informes finales.
C. Apoyo elaboración Proyecto INCAP/CATIE sobre árboles fijados de N	100	-	-	

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Sistemas Mixtos
NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
LUGAR DEL PROYECTO: Sede, CATIE y Unidad Animales Menores
OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar información para el diseño de sistemas alternativos de producción con animales menores, particularmente cerdos y cabras

COMPONENTE 2. CAPACITACION Y ENSEÑANZA

- A. Objetivo a cumplir: Capacitar a técnicos nacionales en investigación y diseño sistemas con animales menores en cursos y a través de proyectos de investigación.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Se continuó la asesoría de estudiantes de posgrado y pregrado que están en la fase final de un trabajo de tesis.
- C. Progreso de las actividades: 2 tesis de pregrado fueron terminadas, 1 problema especial finalizado.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
Terminar tesis de Ing. Agr. Eduardo Ledesma	100%	-	-	-
Francisco Jiménez	80%	-	-	Examen de grado
Maestría Arturo Rodríguez	90%	-	-	Examen de grado

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Sistemas Mixtos

NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083

INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE

LUGAR DEL PROYECTO: Sede, CATIE y Unidad Animales Menores

OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar información para el diseño de sistemas alternativos de producción con animales menores, particularmente cerdos y cabras

COMPONENTE 3. PREPARACION DOCUMENTOS FINALES

- A. Objetivo a cumplir: Analizar y preparar el informe final de las actividades de investigación en componente efectuadas con animales menores.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Están en preparación los informes finales de los experimentos realizados.
- C. Progreso de las actividades: Se terminaron los análisis estadísticos de toda la información pendiente.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
2 publicaciones científicas, una sobre alimentación de cerdos y otra sobre cabras.	100%	-	-	Enviar publicaciones fechas
Se publicaron 3 tesis de grado.	-	-	-	-
Informe final experimentos animales menores.	60%	-	-	Terminar fase de redacción.

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos
 NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: Costa Rica, Turrialba
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar cuatro alternativas de Producción Animal (Guatemala, Honduras, Costa Rica y Panamá) y cuatro alternativas de Sistemas Mixtos (Guatemala, Honduras, El Salvador y Costa Rica).

COMPONENTE 1. INVESTIGACION

- A. Objetivo a cumplir: Probar en fincas de agricultores el funcionamiento y bondad de las alternativas tecnológicas diseñadas.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Las alternativas de Producción Animal se encuentran en la fase de análisis de resultados. Las alternativas de Sistemas Mixtos, salvo en Costa Rica que ya está en fase de análisis, se continúan evaluando a nivel de finca.
- C. Progreso de las actividades: Las actividades de procesamiento y análisis de la información generada por las alternativas han acaparado el 90% de las actividades de los técnicos de la sede. Los sistemas de análisis están montados en un 80% y los documentos respectivos se encuentran muy adelantados (70%).

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
<u>A. PRODUCCION ANIMAL</u>				
a. Guatemala	Terminada fase de campo documentos 80%	Ninguno	-	-
b. Honduras	Terminada fase de campo documentos 90%	El análisis retraso los documentos	-	-
c. Costa Rica	Terminada fase de campo documentos 40%	-	-	-
d. Panamá	Terminada fase de campo documentos 50%	El análisis ha retrasado los documentos	-	-

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos
 NUMERO DEL PROYECTO: AID 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: Costa Rica, Turrialba
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar cuatro alternativas de Producción Animal (Guatemala, Honduras, Costa Rica y Panamá) y cuatro alternativas de Sistemas Mixtos (Guatemala, Honduras, el Salvador y Costa Rica).

COMPONENTE 1. INVESTIGACION (continuación)

- A. Objetivo a cumplir:
- B. Progreso acumulado del objetivo:
- C. Progreso de las actividades:

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
B SISTEMAS MIXTOS				
a. Guatemala	Continúa fase de campo	Ninguno	-	Terminar en abril 85
b. Honduras	Continúa fase de campo	Se tuvo necesidad de modificar parcialmente el manejo de la alternativa	Ver informe de Honduras	Terminar en abril 85
c. El Salvador	Continúa fase de campo	Falla en el suministro de urea	Ver informe de El Salvador	Terminar en abril 85
d. Costa Rica	Terminada fase de campo	Ninguno	-	-

TITULO DEL PROYECTO: **Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos**
 NUMERO DEL PROYECTO: **596-0083**
 INSTITUCION RESPONSABLE: **CATIE**
 LUGAR DEL PROYECTO: **Costa Rica, Turrialba**
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: **Generar cuatro alternativas de Producción Animal (Guatemala, Honduras, Costa Rica y Panamá) y cuatro alternativas de Sistemas Mixtos (Guatemala, Honduras, El Salvador y Costa Rica).**

COMPONENTE 2. CAPACITACION

- A. Objetivo a cumplir: **Capacitar técnicos nacionales en la metodología de la investigación para la fase de transferencia y dar continuidad a la investigación una vez finalizado el proyecto el 30 de junio.**
- B. Progreso acumulado del objetivo: **Salvo en el caso de Costa Rica, donde los nexos con las Entidades Nacionales no han sido muy estrechos, lo realizado hasta el presente puede considerarse suficiente para el logro del objetivo.**
- C. Progreso de las actividades: **La última actividad pendiente en este campo, tanto en Turrialba como en el resto de los países, se refiere a la celebración de un seminario final de presentación y entrega de resultados a las entidades nacionales y la agencia financiadora (ROCAP).**

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades planeadas para el próximo trimestre
---	------------------------------	----------------------	--	---

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos
NUMERO DEL PROYECTO: 596-0083
INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
LUGAR DEL PROYECTO: Costa Rica, Turrialba
OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar cuatro alternativas de Producción Animal (Guatemala, Honduras, Costa Rica y Panamá) y cuatro alternativas de Sistemas Mixtos (Guatemala, Honduras, El Salvador y Costa Rica).

COMPONENTE 3. DOCUMENTOS FINALES Y PUBLICACIONES

- A. Objetivo a cumplir: Coordinar con los residentes y técnicos del proyecto la preparación de los documentos finales. Revisar la calidad y contenido de los documentos y coordinar la publicación de aquellos que se juzgue pertinente.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Se confeccionó las guías para la estructuración de los documentos y se han revisado los primeros manuscritos. Esta acción apenas se inicia y durante el próximo trimestre ocupará la mayor parte del tiempo de los técnicos de la Sede.
- C. Progreso de las actividades: En los informes de cada país se especifica en detalle el estado de cada uno de los documentos finales.

φ

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
---	------------------------------	----------------------	--	---------------------------------------

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos
 NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: Honduras, Comayagua
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa de producción bovina (caña, leucaena, bovinos) y una alternativa de sistemas mixtos (caña, leucaena, maíz, maicillo, bovinos).

COMPONENTE 1. INVESTIGACION

- A. Objetivo a cumplir: Probar en fincas de agricultores el funcionamiento y bondad de las alternativas diseñadas.
- B. Progreso acumulado del objetivo: En Producción Animal se ha concluido toda la investigación. En Sistemas Mixtos se continúa la evaluación de la alternativa, la cual se extenderá hasta el mes de abril.
- C. Progreso de las actividades: En Sistemas Mixtos se finalizó la investigación del componente agrícola de la alternativa, mientras que la alimentación de los bovinos durante la época seca continuará hasta el mes de abril.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Finalizar la investigación en componentes (prod. anim. y mixtos)	Se logró finalizar con el último experimento de hierbidas pre-emergentes en leucaena.	Ninguno		Preparar resúmenes de todos los experimentos realizados.
B. Información sistemas mixtos.	Se recolecta y prosesa al día.	Ninguno		Continuar la actividades hasta el 30-4-85.
C. Cosecha de cultivos maíz-maicillo-frijol sistemas mixtos.	Logrado 100%	El maicillo tuvo en la zona muy baja producción, sobre todo el sembrado al aporque. Esto redujo la disponibilidad de rastrojo para la	Cambiar el plan de manejo de la alimentación de bovinos, permitiendo el pastoreo de rastrojo y complementarlo con caña y leucaena hasta	Continuar la evaluación hasta el 30 de abril, aunque para esa fecha no ha terminado la época seca. Esto es obligado por la fecha

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y mixtos
NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
LUGAR DEL PROYECTO: Honduras, Comayagua
OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa de producción bovina (caña, leucaena, bovinos) y una alternativa de sistemas mixtos (caña, leucaena, maíz, bovinos).

COMPONENTE 1. INVESTIGACION (continuación)

- A. Objetivo a cumplir:
- B. Progreso acumulado del objetivo:
- C. Progreso de las actividades:

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
D. Cultivos de caña y leucaena	-	<p>alimentación animal ya que del maíz los bovinos no consumen la caña. Además por no disponer de picadoras no fue posible recoger el rastrojo y ofrecerlo al animal estabulado.</p> <p>La siembra tardía de estos cultivos afectó su desarrollo y producción. La disponibilidad en las fincas con alternativa</p>	<p>agotarlo. Luego continuar con solo caña y leucaena hasta finalizar el verano.</p> <p>Complementar las necesidades con caña y leucaena acarreadas de otras fincas. Debe reevaluarse la alternativa con respecto a la siembra de estos cultivos.</p>	<p>límite del proyecto (30 de junio).</p>

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos
NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
LUGAR DEL PROYECTO: Honduras, Comayagua
OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa de producción bovina (caña, leucaena, bovinos) y una alternativa de sistemas mixtos (caña, leucaena, maíz, bovinos).

COMPONENTE 1. INVESTIGACION (final)

- A. Objetivo a cumplir:
- B. Progreso acumulado del objetivo:
- C. Progreso de las actividades:

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
		no es la esperada, además de que la leucaena ha perdido follaje al no contar con riego.	El retraso de la siembra se debió a la prioridad dada por el agricultor a la siembra del maíz y el maicillo.	-

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Finca Producción Animal y Mixtos
NUMERO DEL PROYECTO: AID No 596-0083

INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE

LUGAR DEL PROYECTO: Honduras, Comayagua

OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generación de una alternativa de producción bovina (caña, leucaena, bovinos) y una de sistemas mixtos (caña, leucena, maíz, maicillo, bovinos).

COMPONENTE 2 CAPACITACION

- A. Objetivo a cumplir: Capacitar técnicos nacionales en la metodología de la investigación para la fase de transferencia y continuidad de los trabajos de investigación.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Se ha capacitado y entrenado un técnico y un asistente de la Secretaría de Recursos Naturales que continuará al frente después del 30 de junio.
- C. Progreso de las actividades: Se realizó en el trimestre un día de campo con agricultores y otro con técnicos nacionales para mostrar los avances de la investigación de Mixtos en Palo Pintado. Se hará en junio un seminario final para presentar resultados.

-13-

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Día de campo con agricultores	Realizado	-	Se contó en ambos días de campo con la presencia del Ing. Romeo Solano.	
B. Día de campo con técnicos de SRN	Realizado	-		
C. Seminario final para presentar resultados de la investigación				A celebrarse en el mes de junio.

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos
 NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: Honduras, Comayagua
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa de producción bovina (caña, leucaena, bovinos) y una alternativa de sistemas mixtos (caña, leucaena, maíz, maicillo, bovinos).

COMPONENTE .

- A. Objetivo a cumplir: Generar para cada alternativa un documento de metodología de la investigación; un documento de caracterización del área y la alternativa; un documento de resultados y un documento de la investigación en componentes.
- B. Progreso acumulado del objetivo: La redacción de documentos de la alternativa de producción animal no fueron terminados en diciembre, al vencimiento del contrato del Ing. La Hoz. Este permaneció sin goce de salario hasta marzo para entregar completos los documentos. Para mixtos la actividad se hará en el próximo trimestre.
- C. Progreso de las actividades: Se cuenta con los borradores de los documentos de Producción Animal que deberán ser revisados por los técnicos de la Sede en Turrialba para su posterior versión final.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Documentos producción animal				
a. Metodología	Segundo borrador	Ninguno	-	Terminar el 15-4-85
b. Caracterizaciones	Segundo borrador	Ninguno	-	Terminar el 15-4-85
c. Resultados	Primer borrador	Ninguno	-	Terminar el 30-4-85
d. Invest. componentes	Primer borrador	Ninguno	-	Terminar el 30-4-85
B. Documentos de sistemas mixtos				
a. Metodología	-	-	-	Terminar el 30-4-85
b. Caracterizaciones	-	-	-	Terminar el 30-4-85
c. Resultados	-	-	-	Terminar el 30-5-85
d. Invest. componentes	-	-	-	Terminar el 15-5-85

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Especies Menores

NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083

INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE

LUGAR DEL PROYECTO: Panamá, Bugaba

OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa para sistemas de producción bovina de doble propósito y caracterizar los sistemas de producción caprina del área.

COMPONENTE 1. INVESTIGACION

- A. **Objetivo a cumplir:** Probar en fincas de productores el funcionamiento y bondad de la alternativa diseñada. Realizar investigación en componentes con especies menores que ayuden a diseñar alternativas.
- B. **Progreso acumulado del objetivo:** La fase de investigación en fincas del funcionamiento de la alternativa bovina se terminó en diciembre de 1984. No se ha cumplido totalmente el objetivo de la caracterización de los sistemas caprinos.
- C. **Progreso de las actividades:** Las actividades de campo se han dado por cumplidas. La etapa de análisis de la información se encuentra bastante adelantada, al igual que la fase de preparación de documentos.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Concluir la fase de prueba de la alternativa de producción animal.	Logrado 100%	Ninguno	-	-
B. Análisis de la información generada.	Logrado 100%	Ninguno	-	Preparar documento de resultados.
C. Investigación en componentes.	Se da por concluida con el experimento de cerdos-kudzú-soya.	Los trabajos de caracterización de sistemas caprinos se pararon por falta de técnicos proporcionados por el IDIAP y MIDA.	Dejar las bases para que el MIDA concluya los trabajos.	Preparar documento de resumen de experimentos realizados.

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Especies Menores
NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
LUGAR DEL PROYECTO: Panamá, Bugaba
OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa para sistemas de producción bovina de doble propósito y caracterizar los sistemas de producción caprina del área.

COMPONENTE 2. CAPACITACION

- A. Objetivo a cumplir: Capacitar técnicos nacionales en la metodología de la investigación para la fase de transferencia y continuidad de los trabajos de investigación.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Durante el trimestre se realizó un día de campo en los prototipos de producción bovina y se dictó una charla sobre manejo nutricional de las cabras en el trópico. Con estas actividades se da por concluida esta fase.
- C. Progreso de las actividades: La última actividad a realizar será un seminario de presentación y entrega de los resultados a las instituciones nacionales.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Día de campo para técnicos en los prototipos de producción bovina.	Realizado con la participación de 20 técnicos.	Ninguno	-	-
B. Charla en la Facultad de Agronomía de la U. de Panamá sobre manejo de caprinos en el trópico.	Realizada con la participación de 50 estudiantes y profesores.	Ninguno	-	-
C. Seminario final	-	-	-	A realizarse en junio.

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Especies Menores
 NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: Panamá, Bugaba
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa para sistemas de producción bovina de doble propósito y caracterizar los sistemas de producción caprina del área.

COMPONENTE 3 . DOCUMENTOS FINALES Y PUBLICACIONES

- A. Objetivo a cumplir: Generar para la alternativa de Producción Animal un documento de metodología de la investigación; un documento de caracterización del área y la alternativa y un documento de investigación en componentes. Para Especies Menores un documento que resume todos los experimentos realizados.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Se ha trabajado los documentos de metodología y caracterización, los cuales ya están preparados.
- C. Progreso de las actividades: Para el documento de resultados ya se cuenta con los análisis respectivos.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Documentos de Producción Animal				
a. Metodología	2º borrador rev.	Ninguno	-	Terminar el 15-4-85
b. Caracterización	1º borrador rev.	Ninguno	-	Terminar el 15-4-85
c. Resultados	-	-	-	Terminar el 30-4-85
d. Invest. componentes	-	-	-	Terminar el 30-4-85
B. Especies Menores	-	-	-	Terminar el 15-5-85

TITULO DEL PROYECTO:
NUMERO DEL PROYECTO:
INSTITUCION RESPONSABLE:
LUGAR DEL PROYECTO:
OBJETIVOS DEL PROYECTO:

Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Sistemas Mixtos
AID Nº 596-0083
CATIE
El Salvador, Jocoro
Generar una alternativa de producción mixta (maíz-maicillo-ensilaje de sorgo y gandul-
heno de gandul-bovinos)

COMPONENTE 1. INVESTIGACION

- A. Objetivo a cumplir: Probar en fincas de agricultores el funcionamiento y bondad de la alternativa tecnológica diseñada.
- B. Progreso acumulado del objetivo: La parte de cultivos que incluye la alternativa ya ha sido probada. Al momento se evalúa el sistema de alimentación de época seca de los bovinos.
- C. Progreso de las actividades: Las actividades de campo continuarán hasta el 31 de marzo, fecha en la cual se deberán suspender aún cuando el verno no haya terminado, en razón de la necesidad de disponer de tiempo para preparar los documentos finales.

- 18 -

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Producción animal Fase de campo	A pesar de que la alternativa excluyó de la alimentación de los bovinos el uso de rastrojos, los agricultores prefirieron utilizarlo, lo que fue respetado.	El suministro de urea-melaza presenta problemas debido a la escasez de urea en el oriente del país. Se pudo empezar a suplementar el 12 de febrero y se dispone de una cantidad suficiente para 47 días.	Tratar de conseguir más urea.	Finalizar los trabajos de campo para el 31-3-85

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Sistemas Mixtos
 NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: El Salvador, JOCORO
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa de producción mixta (maíz-maicillo-ensilaje de sorgo y gandul-heno de gandul-bovinos)

COMPONENTE 1 INVESTIGACION (continuación)

- A. Objetivo a cumplir:
- B. Progreso acumulado del objetivo:
- C. Progreso de las actividades:

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
B. Información Actualizar Banco de Datos	Se hizo un gran esfuerzo para mantener actualizados y corregidos los datos generados en el campo y con la ayuda de la sede están actualizados al 31-12-84.	Ninguno	-	Realizar el análisis de la información para preparar el documento de resultados.

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Sistemas Mixtos
 NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: El Salvador, Jocoro
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa de producción mixta (maíz-maicillo-ensilaje de sorgo y gandul-heno de gandul-bovinos)

COMPONENTE 2 CAPACITACION

- A. Objetivo a cumplir: Capacitar técnicos nacionales en la metodología de la investigación para la fase de transferencia y continuidad de los trabajos de investigación.
- B. Progreso acumulado del objetivo: A través de la vida del proyecto se han realizado seminarios, cursos cortos y días de campo que con el tiempo han impactado y la metodología ha sido aceptada por algunas instituciones nacionales.
- C. Progreso de las actividades: Durante el trimestre se participó en tres actividades organizadas por diferentes instituciones como el MAG-CENTIA-CDG y CAPSYSA.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
Participar en:				
A. Día de Logros Organizado en la Agencia de Extensión de Jocoro	Se participó con un stand.	-	-	-
B. Concurso la vaca lechera	Se participó en su organización	-	-	-
C. Presentación de resultados de proyectos de investigación y servicios	Se participó con una charla. 200 participantes.	-	-	-

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Sistemas Mixtos
 NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: El Salvador, Jocoero
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa de producción mixta (maíz-maicillo-ensilaje de sorgo y gandul-heno de gandul-bovinos).

COMPONENTE 3. DOCUMENTOS FINALES Y PUBLICACIONES

- A. Objetivo a cumplir: Generar para la alternativa de sistemas mixtos un documento de metodología de la investigación; un documento de caracterización del área y la alternativa, un documento de resultados y un documento de investigación en componentes.
- B. Progreso acumulado del objetivo:
- C. Progreso de las actividades: Se ha iniciado la preparación del manuscrito de metodología.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Documentos de sistemas mixtos	-	-	-	Terminar el 30-4-85
a. Metodología	-	-	-	Terminar el 30-4-85
b. Caracterizaciones	-	-	-	Terminar el 15-5-85
c. Resultados	-	-	-	Terminar el 15-5-85
d. Invest. componentes.	-	-	-	Terminar el 15-5-85

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos

NUMERO DEL PROYECTO: AID No 596-0083

INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE

LUGAR DEL PROYECTO: Guatemala, Nueva Concepción

OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa para sistemas de producción bovina (napier-leucaena-rastrojos-bovinos) y una alternativa para sistemas mixtos (maíz-maíz-frijol-ensilaje napier y leucaena-bovinos).

COMPONENTE 1. INVESTIGACION

- A. Objetivo a cumplir: Probar en fincas de agricultores el funcionamiento y bondad de las alternativas tecnológicas diseñadas.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Al presente se han concluido los trabajos en la alternativa de producción animal. Se continúa los trabajos en sistemas mixtos.
- C. Progreso de las actividades: En sistemas mixtos se concluyó las pruebas de cultivos, faltando únicamente completar las pruebas de alimentación de bovinos durante la época seca.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Producción animal				
-Finalizar trabajo campo	Logrado 100%	Ninguno	-	-
-Preparar análisis final	Logrado 100%	Ninguno	-	-
B. Sistemas mixtos				
-Finalizar pruebas de cultivos	Logrado 100%	Ninguno	-	-
-Pruebas alimentación de bovinos	En progreso	Ninguno	-	Finalizar en abril
-Análisis de información	Programa listo e información al día en el computador.	Ninguno	-	Finalizar el 30 abril

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos

NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083

INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE

LUGAR DEL PROYECTO: Guatemala, Nueva Concepción

OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa para sistemas de producción bovina (napier-leucaena-rastrojos-bovinos) y una alternativa para sistemas mixtos (maíz-maíz-ensillaje napier y leucaena-bovinos).

COMPONENTE 2 CAPACITACION

- A. Objetivo a cumplir: Capacitar técnicos nacionales en la metodología de la investigación para la fase de transferencia y continuidad de los trabajos de investigación.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Con lo desarrollado durante la vida del proyecto en Guatemala se dan por alcanzados los objetivos.
- C. Progreso de las actividades: En el período no se desarrollaron actividades de capacitación.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Seminario final de presentación y entrega de resultados a las instituciones nacionales.	-	-	-	Realizar en junio 1985

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos
 NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: Guatemala, Nueva Concepción
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generar una alternativa para sistemas de producción bovina (napier-leucaena-rastrojos-bovinos) y una alternativa para sistemas mixtos (maíz-maíz-ensilaje napier y leucaena-bovinos).

COMPONENTE 3. DOCUMENTOS FINALES Y PUBLICACIONES

- A. Objetivo a cumplir: Generar para cada alternativa un documento de metodología de la investigación; un documento de caracterización del área y la alternativa; un documento de resultados y un documento de investigación en componentes.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Los documentos de sistemas de producción animal han sido elaborados y revisados. Se prepara su versión final.
- C. Progreso de las actividades: Se trabaja en la preparación de manuscritos de los documentos de sistemas mixtos.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Documentos de producción animal				
a. Metodología	2º borrador revisado	-	-	Terminar el 15-4-85
b. Caracterización	2º borrador revisado	-	-	Terminar el 15-4-85
c. Resultados	2º borrador revisado	-	-	Terminar el 15-4-85
d. Invest. componentes	Manuscrito	-	-	Terminar el 30-4-85
B. Documentos Mixtos				
a. Metodología	-	-	-	Terminar el 15-5-85
b. Caracterización	-	-	-	Terminar el 15-5-85
c. Resultados	-	-	-	Terminar el 30-5-85
d. Invest. componentes	-	-	-	Terminar el 15-5-85

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos

NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083

INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE

LUGAR DEL PROYECTO: Costa Rica-Guápiles, Cariari

OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generación de una alternativa de producción bovina para ganado de doble propósito (pasto de corte, pasto de piso - follajes leguminosas) y una alternativa de sistemas mixtos (cerdos-yuca-maíz-soya).

COMPONENTE 2. CAPACITACION

- A. Objetivo a cumplir: Capacitar técnicos nacionales en la metodología de la investigación para la fase de transferencia y continuidad de los trabajos de investigación.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Se ha logrado parcialmente la capacitación a través de las actividades realizadas anteriormente como seminarios y días de campo. Para la continuidad de la investigación se estableció un prototipo de producción de cerdos en la Estación Experimental Los Diamantes.
- C. Progreso de las actividades: El prototipo de cerdos en Diamantes se encuentra en funcionamiento y se realizó una primera reunión de trabajo para estructurar la investigación. Se realizará un último seminario para técnicos nacionales en el mes de junio.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Establecer y poner en funcionamiento prototipo de cerdos en Diamantes.	Logrado 100%	Ninguno	-	Dejar establecidas las bases de la investigación que deben continuar los técnicos del MAG.
B. Seminario de evaluación final de las alternativas para técnicos nacionales	-	-	-	Al celebrarse en el mes de junio de 1985

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas Producción Animal y Mixtos
 NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
 INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
 LUGAR DEL PROYECTO: Costa Rica, Guápiles, Cariari
 OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generación de una alternativa de producción bovina para ganado de doble propósito (pastro de corte-pasto piso-follajes de leguminosas) y una alternativa de sistemas mixtos (cardos-yuca-maíz-soya).

COMPONENTE 3. DOCUMENTOS FINALES Y PUBLICACIONES

- A. Objetivo a cumplir: Generar para cada alternativa un documento de metodología de la investigación, un documento de caracterización del área y la alternativa; un documento de resultados y un documento de investigación en componentes.
- B. Progreso acumulado del objetivo: La redacción de documentos se ha iniciado, habiéndose cumplido con la confección de los primeros borradores de la alternativa de producción bovina.
- C. Progreso de las actividades: El progreso de las actividades se ha visto retardado en la parte de sistemas mixtos ya que el residente, Ing. Carlos Calvo se desvinculó del proyecto el 15 de enero para realizar estudios en Francia. Este trabajo se encargó en el Ing. Arturo Vargas.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Documentos de producción animal				
a. Metodología	Primer borrador rev.	Ninguno		Terminar el 15-4-85
b. Caracterización	Primer borrador rev.	Ninguno		Terminar el 15-4-85
c. Resultados	-	Faltan análisis		Terminar el 30-4-85
B. Documentos de sistemas mixtos				
a. Metodología	-	-		Terminar el 30-4-85
b. Caracterización	-	-		Terminar el 30-4-85
c. Resultados	-	-		Terminar el 15-5-85
d. Invest. componentes	-	-		Terminar el 15-5-85



TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas - Producción Animal y Mixtos
NUMERO DEL PROYECTO: AID Nº 596-0083
INSTITUCION RESPONSABLE: CATIE
LUGAR DEL PROYECTO: Costa Rica, Guápiles, Cariari
OBJETIVOS DEL PROYECTO: Generación de una alternativa de producción bovina para ganado de doble propósito (pasto de corte-pasto de piso-follajes leguminosas) y una alternativa de sistemas mixtos (cerdos yuca, maíz, soya).

COMPONENTE .

- A. Objetivo a cumplir: Probar en fincas de agricultores el funcionamiento y bondad de las alternativas tecnológicas diseñadas.
- B. Progreso acumulado del objetivo: Al presente se ha finalizado la parte de investigación en componentes y la fase de prueba de las alternativas en el campo.
- C. Progreso de las actividades: Las actividades de campo se han cumplido satisfactoriamente y falta finalizar las actividades de análisis de la información generada.

Actividades planeadas para el trimestre	Logrado durante el trimestre	Problemas y retrasos	Acciones planeadas para resolver problemas	Actividades para el próximo trimestre
A. Finalizar los trabajos de campo en fincas de productores	Logrado 100%	Ninguno	-	-
B. Confeccionar archivos de información generada	Logrado 100%	Ninguno	-	-
C. Preparar programas de análisis de la información	Logrado 70%	Falta de tiempo de los programadores	-	Terminar el 15-4-85
F. Finalizar investigación en componentes	Logrado 100%	Ninguno	-	-

TITULO DEL PROYECTO: Sistemas de Producción para Pequeñas Fincas.

NUMERO DEL PROYECTO: 596-0083

AGENCIA QUE LO EJECUTA: Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza-CATIE.

PROPOSITOS DEL PROYECTO: El propósito de este proyecto es mejorar la calidad de la investigación agrícola regional en Centroamérica y Panamá de modo que las personas de escasos recursos del área rural aumenten la producción y el ingreso proveniente de la tierra que trabajan. El propósito del Proyecto es desarrollar una capacidad continua de los países participantes (Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá), para llevar a cabo y transferir a los pequeños agricultores investigación sobre sistemas de producción para cosechas, animales y agricultura mixta.

COMPONENTE DEL PROYECTO: Alternativas de Producción (Sistemas de Cultivos Anuales)

OBJETIVOS POR LOGRARSE: Desarrollar recomendaciones tecnológicas para sistemas de cultivo en áreas específicas de cada país, como opciones para mejorar la tecnología practicada por los agricultores.

PROGRESOS ACUMULADOS EN LA REALIZACION DE LOS OBJETIVOS: Productos Documentales listos:

Caracterización ambiental y de los principales sistemas de cultivo en fincas pequeñas (Comayagua y La Esperanza, Honduras, Jocoro y Tejutla, El Salvador, Matagalpa, Nicaragua, Pococí-Guácimo, Costa Rica, Chimaltenango, Guatemala). También han sido publicados documentos sobre: Alternativa de manejo para el sistema maíz-maíz Pococí-Guácimo, Costa Rica, Alternativa de manejo para el sistema maíz-frijol El Rosario, Honduras, maíz-maíz, Comayagua, Honduras y maíz-frijol, La Esperanza Honduras.

PROGRESOS ACUMULADOS POR ACTIVIDADES DEL PROYECTO: Se ha realizado una serie de encuestas, análisis de las mismas, selección de áreas, caracterizaciones, descripciones de las alternativas, pruebas de campo, y también validación de alternativas. Durante la vida del Proyecto se probaron todas estas fases logrando así describir la metodología.

Actividades planeadas para el trimestre	Actividades realizadas durante el trimestre	Problemas y Atrasos	Acciones planeadas para resolver los Problemas y atrasos	Actividades planeadas para el próximo trimestre
Preparación, revisión por redacción y envío a impresión de los documentos sobre descripción de alternativas y caracterización ambiental.	<ul style="list-style-type: none">- La labor se concentró en la preparación y edición de documentos en proceso y edición de la publicación final.- Se trabajó con:<ul style="list-style-type: none">- Descripción de la alternativa- Maíz-frijol, Chimaltenango, Guatemala- Maíz-frijol en relevo, Matagalpa, Nicaragua- Tomate-frijol, Matagalpa, Nicaragua <p>También se trabajó en la edición del documento Caracterización ambiental y de los principales sistemas de cultivo en fincas pequeñas Progreso, Panamá.</p>			<ul style="list-style-type: none">- Continuar con la preparación, edición y publicación de los productos documentales.

COMPONENTE DEL PROYECTO: Validación/Transferencia

- OBJETIVOS POR LOGRARSE: - Evaluar el grado de compatibilidad de las alternativas con las actividades propias del sistema finca y de cultivos específicos y de los aspectos técnicos, económicos y sociales de acuerdo a los factores limitantes, la productividad y la variabilidad de sus resultados.
- Evaluar las posibilidades de aceptabilidad de la alternativa por parte de los agricultores según consideraciones de congruencia con la estructura y manejo de la finca, complejidad, divisibilidad, comunicabilidad y atractivo para los agricultores.
 - Generar información para anticipar algunos requerimientos de una posterior fase de transferencia en términos de factores tales como crédito, asistencia técnica, disponibilidad y oportunidad de algunos insumos.
 - Retroalimentar las fases de diseño y experimentación en el comportamiento agroeconómico de la alternativa y en el conocimiento de las posibles causas de factores positivos o negativos que se detectan en la alternativa según los objetivos anteriores.

PROGRESOS ACUMULADOS EN LA REALIZACION DE LOS OBJETIVOS:

PROGRESOS ACUMULADOS POR ACTIVIDADES DEL PROYECTO. APLICACION DE LA FASE. Durante el ejercicio han sido sometidas a la prueba de validación/transferencia de 12 alternativas de cultivo mejoradas en 9 áreas de Costa Rica, Nicaragua, Honduras, El Salvador y Panamá. El Departamento de Producción Vegetal ha realizado un estudio de los mecanismos de enlace entre investigación y extensión de los países de centroamérica. La realización de esta fase ha resultado en la información de una metodología para Validación/Transferencia la cual incluye la definición de los países para su realización y análisis de los resultados obtenidos.

Actividades planeadas para el trimestre	Actividades realizadas durante el trimestre	Problemas y Atrasos	Acciones planeadas para resolver los problemas	Actividades planeadas para el próximo trimestre
<ul style="list-style-type: none"> - Preparación redacción e impresión de los documentos relacionados con Validación/Transferencia. 	<p>La labor se concentró en la preparación y edición de documentos en proceso y edición de la publicación final.</p>			<ul style="list-style-type: none"> - Continuar con la preparación edición y publicación de los documentos combinados (Validación y Descripción de Alternativa)
<p>Estos incluyen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alternativas Validadas. - Metodología de Validación/Transferencia. - Informes. 	<p>Durante este trimestre se trabajó en la edición de:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Validación de la alternativa Maíz-frijol de La Esperanza, Honduras. - Documentos combinados validación y Descripción de la alternativa Maíz-maicillo en El Salvador. 			

COMPONENTE DEL PROYECTO: Metodología de Extrapolación.

OBJETIVOS POR LOGRARSE : Desarrollar una metodología para extrapolar la investigación en sistemas de cultivos de una área a otras semejantes.

PROGRESOS ACUMULADOS EN LA REALIZACION DE LOS OBJETIVOS: Descripción de la Metodología de Extrapolación.

PROGRESOS ACUMULADOS POR ACTIVIDADES DEL PROYECTO: Análisis de la información sobre suelos y clima que está siendo recopilada en cada país (Nicaragua, Honduras y El Salvador). Definición de áreas de producción duplicables. Pruebas de campo. Se llevarán a cabo entonces en aquellas áreas donde parece que existen condiciones basadas en ésta información básica para confirmar la validez de las áreas de producción similares y así determinar la información clave requerida para desarrollar la metodología de los mejores sitios.

Actividades Planeadas para el trimestre	Actividades realizadas durante el trimestre	Problemas y Atrasos	Acciones Planeadas para resolver los Problemas y Atrasos	Actividades Planeadas para el próximo trimestre
Preparación y edición del informe técnico de extrapolación.	- Edición del documento de la Metodología.			- Publicación del Documento Metodología de Extrapolación.
Preparación de resumen metodológico del elemento de extrapolación.				
